

# **Announcement of the 1<sup>st</sup> Hong Kong Symposium on the Qin (updated 1 February 2008)**

## **Co-organizers:**

Chinese Music Archive (CMA), Music Department, Chinese University of Hong Kong  
Centre for Chinese Cultural Heritage, Hong Kong Baptist University  
Deyin Qin Society

## **Time and venue:**

19<sup>th</sup> April 2008 (Saturday)

10am to 12:30pm: Lecture Theatre 4, Esther Lee Building, Chinese University of Hong Kong

2pm to 7pm: Lee Koon Chun Hall, Sino Building, Chinese University of Hong Kong

## **Target participants:**

Local academics, qin players, and anyone interested in qin music

## **Academic advisor:**

Professor Jao Tsung-I

## **Organizing Committee:**

### *Chairman:*

Professor YU Siu-Wah, representing CMA, Chinese University of Hong Kong

### *Members:*

Professor LAU Chor-Wah, representing Centre for Chinese Cultural Heritage, Hong Kong Baptist University

Mr. SOU Si-Tai, representing Deyin Qin Society

Mr. TSE Chun-Yan, representing CMA, Chinese University of Hong Kong

## **Paper Selection Committee:**

Professor YU Siu-Wah (Chinese University of Hong Kong)

Professor TSAI Tsan-Huang (Chinese University of Hong Kong)

Professor LAU Chor-Wah (Hong Kong Baptist University).

## **Submission of abstracts:**

The deadline was 30 November 2007.

## **Program:**

The symposium will be for oral presentation of academic papers related to the qin. Presentations will be made in Cantonese, Putonghua, or English. Each presentation will be for 20 minutes, followed by 10 minutes of open discussion. Please see Appendix 1 for the tentative program.

**Updates on the Symposium:**

Updates about the Symposium will be made at the website of the Music Department of Chinese University of Hong Kong at <http://www.cuhk.edu.hk/mus/>

**Participation to the Symposium:**

Those interested to participate please register by filling in and returning the enclosed registration form (Appendix 2) to CMA. Participation is free of charge. There is no deadline of registration, but early registration is encouraged.

**Related events:**

A qin concert will be co-organized by CMA of the Music Department of Chinese University of Hong Kong and Deyin Qin Society in the evening of 18<sup>th</sup> April 2008 in Lee Hysan Concert Hall, as a memorial concert for the late Madam Tsar Deh-yun. There will be a small ceremony before the concert for the donation of books and records of the late Madam Tsar by her family to CMA.

**Tentative Program:**

1015-1025 Welcome Remarks: Professor YU Siu-Wah

1025-1040 Opening Remarks by Professor Jao Tsung-I (chairperson: Professor YU Siu-Wah)

1040-1100 Tea Break

1100-1230 Qin and Culture (Chairperson: Professor LAU Chor-Wah)

張為群	耶律楚材琴詩初探
姚錫安	元季倪瓚琴道考略
Christian F. Meyer	Chinese Qin Culture as a Religious Tradition? – An Attempt from the Perspective of “Religious Aesthetics”

1230-1400 Lunch

1400-1530 Qin and Contemporary Society (Chairperson: Professor Tsai Tsan-Huang)

譚少薇、南鴻雁	當代中國大陸的古琴傳習: 文人認同、消費主義與中國傳統文化
王景松	古琴唱片：從唱片錄音到古琴彈奏
卓培養	絃歌盛衰原因論——讀王迪《絃歌雅韻》小議

1530-1550 Tea Break

1550-1650 Study of Old Scores (Chairperson: Mr. SOU Si-Tai)

謝俊仁	清朝琴曲的律制：五度律、純律、還是民間音律？
楊元錚	《碣石調幽蘭》與《琴用指法》合卷說辯正

1650-1710 Tea Break

1710-1840 Transmission of Qin Music (Chairperson: Mr. TSE Chun-Yan)

黃樹志	二十世紀香港琴學之發軔與承傳
Daphne Lee 李德芬	The Transmission of Qin Music: The Analysis of Four Versions of the Composition Pingsha Luoyan
羅明輝	古琴在香港

1840-1900 Conclusion and Discussion (Chairperson: Professor LAU Chor-Wah)

**Registration Form for the 1<sup>st</sup> Hong Kong Symposium on the Qin on 19 April 2008**

Name:

Affiliation (if any):

Contact phone number:

Email address:

Address:

Please return the form to the Music Department of the Chinese University of Hong Kong by email at [cma\\_info@cuhk.edu.hk](mailto:cma_info@cuhk.edu.hk), or by fax to 26035273, or by mail to

The Chinese Music Archive  
Rm 302, Hui Yeung Shing Building,  
Chinese University of Hong Kong,  
Shatin, N.T.,  
Hong Kong.